

# **Memorandum of Understanding**

# between

Railway Infrastructure Managers and Allocation Bodies
to establish the Management Board
of the Rail Freight Corridor Rhine - Danube

"Strasbourg-Mannheim-Frankfurt-Nürnberg-Wels

Strasbourg-Stuttgart-München-Salzburg-Wels-Wien-Bratislava-Budapest-Arad-Brasov/Craiova-Bucuresti-Constanta

Čierna nad Tisou-Košice-Žilina-Horní Lideč-Praha-München/Nürnberg"

in accordance with Regulation (EU) 913/2010 (amended by Regulation (EU) 1316/2013)

#### Memorandum of Understanding

to hereby establish the Management Board of the Rail Freight Corridor Rhine - Danube

"Strasbourg-Mannheim-Frankfurt-Nürnberg-Wels

Strasbourg-Stuttgart-München-Salzburg-Wels-Wien-Bratislava-Budapest-Arad-Brasov/Craiova-Bucuresti-Constanta

Čierna nad Tisou-Košice-Žilina-Horní Lideč-Praha-München/Nürnberg"

in accordance with Regulation (EU) 913/2010 (amended with Regulation (EU) 1316/2013)

## agreed between

Infrastructure manager: SNCF Réseau

Seated at: 15/17 rue Jean Philippe Rameau CS 80001 – 93418 La Plaine Saint Denis Cedex Court of registration and registration no. of the organization: RCS Bobigny 412 280 737

Represented by: Mr. Paul Mazataud, Director Europe

from France

Infrastructure manager: DB Netz AG

Seated at: Theodor-Heuss-Allee 7, 60486 Frankfurt am Main

Court of registration and registration no. of the organization: Amtsgericht Frankfurt am Main, HRB

50879

Represented by: Mr. Dr. Thomas Schaffer, Member of Management Board, Mr. Bernd Koch, Member

of Management Board

from Germany

Infrastructure manager: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Seated at: Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1 - Nové Město, Czech Republic

Court of registration and registration no. of the organization: Entry in the commercial register,

Municipal Court in Prague, section A, enclosure 48384, IČ: 70 99 42 34, DIČ: CZ 70 99 42 34

Represented by: Mr. Ing. Pavel Surý, Director General

from the Czech Republic

atructure manager: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

out of registration and registration no. of the organization: Okresný súd Bratislava I, section: Po,

nsert No.: 312/B,

Company identification number: 31 364 501

Represented by: Mr. Mgr. Martin Erdössy, Director General

from Slovakia

Infrastructure manager: ÖBB-Infrastruktur AG

Seated at:A-1020 Wien, Praterstern 3, Austria

Court of registration and registration no. of the organization: FN 71396w HG Wien | DVR 0063533 UID ATU 16210507

Represented by: Mrs. Mag. Silvia Angelo, Member of the Board of Management and Mr. KR Ing. Franz Seiser, Member of the Board of Management

from Austria

Infrastructure manager: MÁV Hungarian State Railways Private Company Limited by Shares (MÁV)

Seated at: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60., Hungary

Court of registration and registration no. of the organization: Municipal Court of Budapest, Cg. 01-10-

042272

Represented by: Ms. Ilona Dávid, Chief Executive Officer

from Hungary

Infrastructure manager: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zrt.(GYSEV Zrt.) / Raab-Oedenburg-

Ebenfurter Eisenbahn AG (Raaberbahn AG)

Seated at: Mátyás Király utca 19, 9400 Sopron, Hungary

Court of registration and registration no. of the organization: Court of Győr-Moson-Sopron County;

Reg. no.: Cg. 08-10-001787

Represented by: Mr. Szilárd Kövesdi, Chief Executive Officer and Mr. Csaba Ungvári, Deputy Chief

Executive Officer

from Hungary

Allocation Body: VPE Ltd. - Hungarian Rail Capacity Allocation Office

seated at: H – 1054 Budapest, 48 Bajcsy Zsilinszky St, Hungary

Court of registration and registration no. of the organization: Municipal Court of Budapest as the

Court of Registration Cg.01-09-725271

Represented by: Ms. Réka Németh, Managing Director

from Hungary

Infrastructure manager: National Railway Company CFR S.A.

Seated at: 38, Dinicu Golescu Boulevard, Bucharest 010873, Romania

Court of registration and registration no. of the organization: Trade Register no. J/40/9774/1998

Represented by: Mr. Marius Marian Chiper, General Director

from Romania

Hereinafter referred to jointly as "the Parties" or individually as a "Party"

# I. Establishment of the Management Board

The Parties hereby establish the Management Board of the Rail Freight Corridor Rhine - Danube as defined in Regulation (EU) 913/2010 and its amendment – Annex II to Regulation (EU) 1316/2013:

"Strasbourg-Mannheim-Frankfurt-Nürnberg-Wels Strasbourg-Stuttgart-München-Salzburg-Wels-Wien-Bratislava-Budapest-Arad-Brasov/Craiova-Bucuresti-Constanta Čierna nad Tisou-Košice-Žilina-Horní Lideč-Praha-München/Nürnberg"

# Members of the Management Board

Infrastructure manager: SNCF Réseau

Name of Management Board member: Ms. Claire Hamoniau Address: 92, avenue de France, 75648 Paris Cedex 13, France

Telephone no.: +33 1 53 94 33 25

 $\hbox{\it E-mail address: claire.hamoniau@reseau.sncf.} fr$ 

Infrastructure manager: DB Netz AG

Name of Management Board member: Mr. Oliver Sellnick Address: Theodor-Heuss-Allee 7, 60486 Frankfurt am Main

Telephone no.: +49 69 256 31600

E-mail address: oliver.sellnick@deutschebahn.com

Infrastructure manager: **Správa železniční dopravní cesty, státní organizace** Name of Management Board member: Mr. Mgr. Ing. Radek Čech, Ph.D.

Address: Department of Strategy (O26), Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1 - Nové Město, Czech

Republic

Telephone no.: +420 972 235 430 E-mail address: cech@szdc.cz

Infrastructure manager: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"

Name of Management Board member: Mr. Ing. Miroslav Matúšek

Address: Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Telephone no.: +421 2 2029 7360

Fax no.: +421 2 2029 4715

E-mail address: matusek.miroslav@zsr.sk

Infrastructure manager: ÖBB-Infrastruktur AG

Name of Management Board member: Mr. Harald Hotz, Head of International Relations

Address: A-1020 Wien, Praterstern 3, Austria

Telephone no.:+ 43 1 93000 55600, mobile: +43 664 617 2030

E-mail address: harald.hotz@oebb.at

Infrastructure manager: MÁV Hungarian State Railways Private Company Limited by Shares (MÁV)

Name of Management Board member: Mr. Lőrinc Czakó

Address: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60., Hungary

Telephone no.: +36 1 511 3880

Fax no.: +36 1 511 3307

E-mail address: czako.lorinc@mav.hu

Infrastructure manager: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zrt. (GYSEV Zrt.) / Raab-Oedenburg-

Ebenfurter Eisenbahn AG (Raaberbahn AG)

Name of Management Board member: Mr. Oskar Pichler Address: A-7041 Wulkaprodersdorf, Bahnhofplatz 5

Telephone no.: +43 664 829 - 05- 48

E-mail address: oskar.pichler@raaberbahn.at

Allocation Body: VPE Ltd. - Hungarian Rail Capacity Office

Name of Management Board member: Ms. Réka Németh, Managing Director

Address: H – 1054 Budapest, 48 Bajcsy Zsilinszky St, Hungary Telephone no.: +36 1 301 9902; mobile no.: +36 30 475-1572

Fax no.: +36 1 332-80-25

E-mail address: nemethr@vpe.hu

Infrastructure manager: National Railway Company CFR S.A.

Name of Management Board member: Mr. Jean Nicolaos

Address: 38, Dinicu Golescu Boulevard, Bucharest 010873, Romania

Telephone no.: +40 21 319 24 70

Fax no.: +40 21 319 24 71

E-mail address: jean.nicolaos@cfr.ro

In case of change in the name of the Management Board member each Party shall inform every other Party in writing via the contact persons about the new name, without the need to modify present MoU.

## II. Background

- Having regard to the adoption by the European Parliament and the Council on 22 September 2010 of Regulation (EU) 913/2010 concerning a European rail network for competitive freight and its amendment Annex II to Regulation (EU) 1316/2013;
- Having regard to the intention to implement the European Rail Freight Corridors in a manner consistent with the Trans-European Transport Network (TEN-T) and to the tools provided by RailNetEurope (RNE) and to the necessity of the coordinated development of the networks;
- Rail Freight Corridor "Czech-Slovak Corridor" shall continue to operate until the Rhine-Danube Rail Freight Corridor becomes operational.

Parties hereby certify their commitments as follows.

#### III. Definitions

For purposes of this MoU, the herein used terms shall have the meaning provided in Regulation (EU) 913/2010 (amended with Regulation (EU) 1316/2013).

## IV. Activities

The Management Board (MB) has to operate the Corridor as defined in Regulation (EU) 913/2010. This will include among others the following tasks:

- Defining the organizational structure and the working and decision-making procedures of the Management Board;
- Setting up of the Advisory Groups as prescribed in Regulation(EU) 913/2010 (amended with Regulation (EU) 1316/2013);
- Designating or setting up of the Corridor One-Stop-Shop (C-OSS)

Determining the legal form of the MB.

The coordination of the activities will be done by ÖBB-Infrastruktur AG at no cost for the other Parties until the approval of the organization of the MB, respecting for any decisions to be taken the principle of consensus among all members / organizations, which are represented in the MB, and which are signatories of this MoU.

The MB may take into account good practices from the already operational Rail Freight Corridor "Czech-Slovak Corridor" and other Rail Freight Corridors.

#### V. Contact details

The following people shall keep contact on behalf of the members of the MB. In case of change in the contact details each member shall inform every other member in writing about the new contact details, without the need to modify present MoU.

Name of organization: SNCF Réseau

Name of contact person: Ms. Claire Hamoniau

Address: 92, avenue de France, 75648 Paris Cedex 13, France

Telephone no.: +33 1 53 94 33 25.

E-mail address: claire.hamoniau@reseau.sncf.fr

Name of organization: DB Netz AG

Name of contact person: Ms. Zuhal Nalbant

Address: Theodor-Heuss-Allee 7, 60486 Frankfurt am Main

Telephone no.: +49 69 256 48234

E-mail address: Zuhal.Nalbant@deutschebahn.com

Name of organization: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Name of contact person: Mr. Martin Král

Address: Department of Strategy (O26), Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1 - Nové Město, Czech

Republic

Telephone no.: +420 972 235 856 E-mail address: kralm@szdc.cz

Name of organization: **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"** 

Name of contact person: Ing. Pavol Lauro Address: Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Telephone no.: +421 2 2029 2565

Fax no.: +421 2 5296 2381

E-mail address: lauro.pavol@zsr.sk

Name of contact person: Mr. Ing. Ladislav Lauko

Address: Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Telephone no.: +421 2 2029 5206

Fax no.: +421 2 5296 2381

E-mail address: lauko.ladislav@zsr.sk

Name of organization: ÖBB-Infrastruktur AG

Name of contact person: Mr. Jean-Marc Hillenberg

Address: 1010 Wien, Elisabethstraße 9

Telephone no.: +43 1 93000 37300, mobile: +43 664 821 72 42

E-mail address: jean-marc.hillenberg@oebb.at

Name of organization: Hungarian State Railways Private Company Limited by Shares (MÁV)

Name of contact person: Ms. Ágnes Lengyelné Kerekes

Address: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 54-60., Hungary

Telephone no.: +36 1 511 3793

Fax no.: +36 1 511 3307

E-mail address: agnes.lengyelne.kerekes@mav.hu

Name of organization: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zrt.(GYSEV Zrt.) / Raab-Oedenburg-

Ebenfurter Eisenbahn AG (Raaberbahn AG) Name of contact person: Ms. Andrea Mosóczi

Address: Népfürdő utca 22, 1138 Budapest, Hungary

Telephone no.: +36(1) 224 5824; mobile no.: +36(30) 2485813

Fax no.: +36 (1) 224 5878

E-mail address: amosoczi@gysev.hu

Name of organization: VPE Ltd. - Hungarian Rail Capacity Allocation Office

Name of contact person: Ms. Dóra Kondász

Address: H – 1054 Budapest, 48 Bajcsy Zsilinszky St, Hungary Telephone no.: +36 1 301 9928; mobile.: +36 30 247 4778

Fax no.: +36 1 332-80-25

E-mail address: kondaszd@vpe.hu

Name of organization: National Railway Company CFR S.A

Name of contact person: Mr. Radu Urziceanu

Address: 38, Dinicu Golescu Boulevard, Bucharest 010873, Romania

Telephone no.: +40 21 319 24 70

Fax no.: +40 21 319 24 71

E-mail address: radu.urziceanu@cfr.ro

#### VI. The case of SNCF Réseau

Without questioning the need for a link between Germany and France in Strasbourg, SNCF Réseau has drawn the attention of the Parties to the fact that the section of RFC Rhine — Danube on its network is only a few kilometers long. Also, SNCF Réseau is already actively involved in three corridors and would like to concentrate its efforts on them. As a consequence the French Ministry has started a process which would enable the section of SNCF Réseau to be transferred to another corridor.

The Parties take note, that SNCF Réseau may leave this MoU (or later from the new legal structure of the MB) as soon as the French part of the section Strasbourg-Kehl doesn't belong to RFC Rhine-Danube anymore according to the respective necessary decision taken by the EU in accordance with EU law.

Withdrawing from the MoU requires a six (6) months' notice sent to the other Parties by registered letter with acknowledgement of receipt, unless otherwise agreed by the Parties.

## VII. Final provisions

This Memorandum of Understanding shall be valid and enter into force upon its signing by authorized representatives of the Parties and shall remain in force for an indefinite period. This Memorandum of Understanding can be amended or supplemented only on the basis of mutual consent of the Parties, in the form of a written addendum.

This Memorandum of Understanding has been entered into in 9 original counterparts, of which each Party receives 1.

Regulation (EU) 913/2010 and its amendment – Annex II to Regulation (EU) 1316/2013 is decisive for the interpretation of this MoU.

For SNCF Réseau:

(Place), Paris 27/2/2017.

For DB Netz AG

(Place), Falh 3/7 2017.

9

For Správa železnični dopravní cesty, státní organizace	Mo / Paru
(Place), PRACUE 14.7. 2017.	/40 / Van
	V

For Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"		
(Place), 2017.	3-29	
For ÖBB - Infrastruktur AG (Place),	ÖBB-Infrastruktur AG  1020 Wien, Praterstern 3	
For MÁV Hungarian State Railways Private Company Limited by Shares (MÁV)		
(Place), Audami 1 06/05 2017.	1868 1 1087 Budapest, Könyves Kálmán körüt 54-60.	
For Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zrt.(GYSEV Zrt.) / Raab-Oedenburg-Ebenfurter Eisenbahn AG (Raaberbahn AG)  (Place), Madagaria, O6/002017.		
	Győr-Sopron-Ebenfurti Vasúf Zrt.	
For VPE Ltd. – Hungarian Rail Capacity Allocation Co. (Place), RAIDAPEST, 02/09/2017.	Vasúti Pályakapacitás-elo- 1054 Budapest, Bajcsy-7 Adószám: 13239990. Cg.01-09-72527	

For National Railway Company CFR S.A.

(Place), Bucharest 13/3/2017.

MARIUS MARIAN CHIPER



.

101 = 101 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 101 = 10

of the second